MIDWEEKMUSIC

Domenico Cimarosa (1749 – 1801)  
Oboe Concerto in C Major

II. Allegro passionato
III. Siciliana

Rebecca Durst '17, oboe; Kang-Yee Chyou '16, piano

Franz Schubert (1797 – 1828)  
“Ständchen” from Schwanengsang, D. 957

Aaron Finder '17, baritone; Story Ponvert '18, piano

Georges Enesco (1881 – 1955)  
Legend

Eric Hirsch '19, trumpet; Edwin Lawrence, piano

Johann Baptist Georg Neruda (1708 – 1780)  
Horn Concerto in E-flat Major

I. Allegro

Daniel Fisher '18, trumpet; Edwin Lawrence, piano

Francesco Paolo Tosti (1846 – 1916)  
L'alba Separa Dalla Luce L'ombra

Alexander Summers '19, tenor; Wyatt Millstone '18, piano

Wednesday, May 11, 2016
12:15 p.m.

Chapin Hall
Williamstown, Massachusetts

Please turn off cell phones.
No photography or recording is permitted.
About MIDWEEKMUSIC

This popular lunchtime series takes place at 12:15pm on most Wednesdays. Though we do not actually serve lunch, we do encourage everyone to bring along something to eat while they enjoy the music. MIDWEEKMUSIC gives Williams music students and faculty a flexible venue that encourages performers of all experience levels to share what they are learning in lessons or class. Pieces that might not otherwise fit into other contexts also get a hearing, and you shouldn’t be surprised if there is an occasional impromptu discussion. This forum is more informal than many of our concerts. Since you are too on your lunch break, we understand that you may not be able to stay for the entire performance. We do ask that you only enter or exit during applause. Bon appétit!

Upcoming Concerts

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wed May 11</td>
<td>4pm</td>
<td>Meilu McDermott ’16, viola and Young Sun Lee ’16, harp</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed May 11</td>
<td>7pm</td>
<td>Small Jazz Ensembles</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Thu May 12</td>
<td>7pm</td>
<td>Williams Jazz Repertory Ensemble</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 13</td>
<td>4pm</td>
<td>Violin Studio Recital with Students of Joana Genova</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 13</td>
<td>8pm</td>
<td>Wind Ensemble</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat May 14</td>
<td>2pm</td>
<td>Piano Studio Recital with Students of Doris Stevenson</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat May 14</td>
<td>4:30pm</td>
<td>Piano Studio Recital with Students of Elizabeth Wright</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat May 14</td>
<td>8pm</td>
<td>Student Symphony</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun May 15</td>
<td>2pm</td>
<td>Student Voice Recital with Evelyn Mahon ’18</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun May 15</td>
<td>5pm</td>
<td>Senior Viola and Voice Recital with Lauren Yu ’16</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun May 15</td>
<td>8pm</td>
<td>Percussion Studio Recital with Students of Matthew Gold</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Mon May 16</td>
<td>6pm</td>
<td>Cello Studio Recital with Students of Nathaniel Parke</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Mon May 16</td>
<td>8pm</td>
<td>Senior Recital with Christopher Janson ’16, bass, and Agnes Chang ’16, violin</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tue May 17</td>
<td>12:15pm</td>
<td>MIDWEEKMUSIC</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tue May 17</td>
<td>2pm</td>
<td>Indian Music Studio Recital</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tue May 17</td>
<td>5pm</td>
<td>Clarinet Choir</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tue May 17</td>
<td>7pm</td>
<td>Jazz Guitar Studio Recital with Students of Robert Phelps</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat Jun 4</td>
<td>11am</td>
<td>Senior Class Day Recital</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
</tbody>
</table>

music.williams.edu

Calendar: music.williams.edu/calendar


Facebook fan page: http://www.facebook.com/home.php#!/pages/Williams-College-Department-of-Music/25432101818

All events are free and open to the public. (Possible exception: events in ’62 Center Call ’62 Box Office: 413-597-2425
English Translations

*Se vuol ballare*

If you want to dance, my little count,
If you want to dance, my little count, I'll play the guitar.
I'll play the guitar.
Yes, I'll play it, yes, I'll play it.
If you want to go to my school,
I'll teach you how to somersault.
If you want to go to my school,
I'll teach you how to somersault.
Yes, I can teach you. (repeat)

I'll find out, I'll find out... (repeat)
But, gently, gently does it:
better to find things out,
By acting dumb, I'll find it all out.

I'll use all the arts of combat,
Striking you just so, just my little joke,
All your schemes I'll discover.
I'll use all the arts of combat,
Striking you just so, just my little joke,
All your schemes I'll discover.
All your schemes I'll discover.
All your schemes I'll discover.
I will find out, will find out.

If you want to dance, my little count,
If you want to dance, my little count,

I'll play the guitar.
I'll play the guitar.
Yes, I'll play it.
Yes, I'll play it.

---

*Ständchen*

My songs beckon softly
through the night to you;
below in the quiet grove,
Come to me, beloved!

The rustle of slender leaf tips whispers
in the moonlight;
Do not fear the evil spying
of the betrayer, my dear.

Do you hear the nightingales call?
Ah, they beckon to you,
With the sweet sound of their singing
they beckon to you for me.

They understand the heart's longing,
know the pain of love,
They calm each tender heart
with their silver tones.

Let them also stir within your breast,
beloved, hear me!
Trembling I wait for you,
Come, please me!

---

*L'alba Separa Dalla Luce L'ombra*

The dawn separates the light from the shadow,
and my pleasure from my desire.
O sweet stars it’s time to die.
A love even more divine sweeps you from the skies.
Oh Gleaming eyes,
that will never return
Sad stars, douse your pour light!
You must die.
You cannot see the day
my lovely dream of night.
Envelop me, O Night,
in your maternal breast
While the pale earth
bathes itself in dew.
But from my blood
let the dawn rise.
And from my brief dream
the eternal sun!
- And from my brief dream
the eternal sun!